



RACJE GMINNE

- GOLASOWICE
- JARZĄBKOWICE
- KRZYŻOWICE
- PAWŁOWICE
- PIELGRZYMOWICE
- PNIÓWEK
- WARSZOWICE

PAWŁOWICE X rok wydawnictwa

Nr 11 (214) 1-15.06.2003r. ISSN 1640-8071 Cena: 1,30 zł (w tym 7% Vat) www.pawlowice.pl, www.gokpawlowice.hg.pl

SZYKUJĄ SIĘ ZMIANY



czytaj str. 2

Dzięki uporowi i działaniom Urzędu Gminy przy dwupasmówce wybudowane zostaną 4 zatoczki autobusowe oraz chodnik w Warszowicach. Przebudową objęte zostaną natomiast dwa skrzyżowania.

zdj. SB

Złapano
żółtaczki
banknotów str. 10

Słowo
wójta str. 2

Bezpłatne
badania str. 2

Ślężki
nie gęsi... str. 8



OPOWIEŚĆ O ARTYŚCIE NIEZWYKŁYM
- O TEOFILU BRONNYM Z PAWŁOWIC

*czytaj
str. 5*

zdj. SB

Szanowni Państwo!

Przed nami referendum w sprawie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. 7 i 8 czerwca zadecydujemy o przyszłości naszego kraju, ale też swojej własnej i rodziny, a nawet swoich potomków. To historyczna decyzja, której rezultaty odczują pokolenia Polaków. Jest to też nasz obywatelski obowiązek.

Jeśli powiemy „nie” – spadnie znaczenie międzynarodowe Polski. Z tego powodu spodziewać się możemy kłopotów gospodarczych, ucieczki inwestorów i ekonomicznej izolacji. Polska poza Unią to wysokie bezrobocie i ubożenie społeczeństwa. Zamknięcie drogi do unijnych funduszy przyniesie z kolei pogorszenie się stanu dróg, komunikacji i transportu oraz brak pieniędzy na jakże potrzebną pomoc dla rolnictwa.

Jeśli powiemy Unii Europejskiej „tak” - Polska umocni swą pozycję w Europie. Uzyskamy możliwość współdecydowania o losach światowej potęgi, jaką jest dziś Unia Europejska. Polska w Unii Europejskiej to szansa dla naszego kraju na nadrobienie zaległości i rozwój we wszystkich dziedzinach. Wstępując do Unii Europejskiej znajdziemy się w grupie dobrze rozwijających się i zasobnych państw, dzięki którym możemy ożywić naszą gospodarkę. Wspólnie zaczniemy budować lepszą przyszłość Polski.

Mówiąc Unii „tak” nie utracimy suwerenności. Nasze prawa nadal chronić będzie Konstytucja RP. Wchodząc do europejskiej rodziny uzyskamy dodatkową ochronę poza granicami Polski. Będziemy nadal podejmować najważniejsze dla naszego kraju decyzje. Uzyskamy jeszcze większy wpływ na swój los. Przestaniemy być tylko biorcą polityki, a staniemy się jej decydem. Wbrew obiegowym opiniom wejście Polski do Unii Europejskiej nie zagrazi naszej tożsamości, ale nawet umocni naszą narodową i regionalną kulturę, co też miało miejsce w innych krajach „Piętnastki”.

Dużo zależy od nas samych, jednak wstąpienie do Unii Europejskiej to okno na świat, na ludzi i na nowe możliwości – dla nas i dla naszych dzieci.

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej musi być dobrym wyborem. Ja, w referendum powiem „tak” dla Polski, dla Pawłowic!

Damian Galusek

Wójt Gminy Pawłowice

Dzięki uporowi i działaniom Urzędu Gminy przy dwupasmówce wybudowane zostaną 4 zatoczki autobusowe oraz chodnik w Warszowicach. Przebudową objęte zostaną natomiast dwa skrzyżowania.

Co niektórzy chyba już nawet oswoili się z widokiem drogowców na DK-81. Prace prowadzone są tak długo, że zdążyliśmy się przyzwyczaić do objazdów i ciągłych zmian organizacji ruchu. Nie oznacza to jednak, że nie mamy tych utrudnień dosyć. Powoli zmierza to jednak ku końcowi. 23 maja ok. 16.00 oddano do ruchu część zachodnią dwupasmówki. Jest to odcinek 6 kilometrów od Pawłowic do Zbytkowa.

Ale już od tego tygodnia drogowcy mają wejść na pas jezdni w kierunku Wisły od Rodeo w Warszowicach aż do Pawłowic (odcinek 5 km). Wtedy też zacznie się budowa chodnika od ul. Stawowej do ul. Boryńskiej w Warszowicach. Prace potrwać najprawdopodobniej do końca czerwca. W tym czasie oddana zostanie także druga część mostu. Kiedy już dwie nitki jezdni oddane zostaną do ruchu, możliwe będzie uruchomienie sygnalizacji świetlnej.

Natomiast już rozpoczęto prace przy budowie zatok autobusowych. Dwie zatoczki znajdują się po obu stronach dwupasmówki w rejonie ul. Szybowej w Pawłowicach, a kolejne dwie przy ul. Kościelnej w Warszowicach.

Poza kontraktem, który Generalna Dyrekcja Dróg Publicznych podpisała z wykonawcą modernizacji DK 81, znajdzie się przebudowa dwóch skrzyżowań na terenie naszej gminy. Generalną przebudową objęte zostanie skrzyżowanie dwupasmówki z

SZYKUJĄ SIĘ ZMIANY

ul. Gajową w Warszowicach. – *Zostanie całkowicie zmieniona geometria tego skrzyżowania. Pojawią się po dwa dodatkowe pasy włączenia i wylączenia. Wloty podporządkowania zostaną poszerzone i przedzielone wysepkami* – mówi Mirosław Raduszewski, kierownik budowy.

Przebudową objęte zostanie także skrzyżowanie przy ul. Szybowej w Pawłowicach. Również tam pojawią się dodatkowe pasy dla skręcających. Tym samym zlikwidowany zostanie, znajdujący się poniżej, przejazd pomiędzy barierkami.

A tak niewiele brakowało, by sytuacja wyglądała zgoła inaczej. Do budowy zatok, chodnika, światła i skrzyżowań nie doszłoby bowiem, gdyby nie działanie, a właściwie to upór władz gminy. – *Już nawet nie pamiętam, ile razy interweniowaliśmy w tej sprawie, ile odbyło się w tym czasie spotkań z przedstawicielami Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych i Autostrad* - mówi zastępca wójta Marian Bęben. – *Pierwotny plan modernizacji DK-81, który nam przedstawiono w 1999 roku nie tylko tych zadań nie obejmował, ale wręcz zakładał likwidację skrzyżowania DK 81 z ul. Szybową.*

Gmina nie tylko przyczyniła się do samej realizacji tych zadań, lecz także wsparła je finansowo. A nie są to małe pieniądze. Bowiem same zatoczki kosztują 280 tys. zł, z czego aż połowa pochodzi z budżetu gminy. Gmina pokryła także 50 proc. kosztów budowy światła w Warszowicach (140 tys.). Tysiąc złotych mniej kosztuje budowa chodnika w Warszowicach od ul. Boryńskiej do Stawowej,

nie licząc związanej z tym przebudowy mostu nad rzeką Pszczynką - ale za to płaci już Generalna Dyrekcja. Natomiast gmina pokryje 50 proc. kosztów budowy samego chodnika (to jest 69,5 tys. zł) - oraz 39 proc. przebudowy skrzyżowania DK 81 z ul. Szybową (tj. 150 tys. zł). Zadanie to kosztować będzie 386 tys. zł. Najdroższa jest przebudowa drugiego z zaplanowanych skrzyżowań - przy Rodeo w Warszowicach. Kosztuje bowiem 950 tys. zł, z czego 100 tys. zł pokryje Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna. Reszta, czyli 850 tys. zł pochodzić będzie od inwestora modernizacji dwupasmówki.

Osobny rozdział tworzą wjazdy do pól. Zdaniem Raduszewskiego dzielą się one na trzy rodzaje: wjazdy ujęte w dokumentacji i przeznaczone do remontu; widoczne w dokumentacji, ale nie przeznaczone do przebudowy; wjazdy dzikie, których tutaj nie brakuje. – *Zgodnie z wytycznymi Generalnej Dyrekcji, dzikie wjazdy mają być likwidowane. Natomiast, jeżeli ktoś przebudował sobie sam wjazd, może popisać oświadczenie, że prace nie życzy. Pod warunkiem jednak, że przejazd został wykonany dobrze.*

Kontrakt zobowiązuje wykonawcę do zakończenia prac na dwupasmówce do 31 lipca. Termin ten nie obowiązuje w przypadku skrzyżowań, gdyż zadania te wykonywane są poza kontraktem. – *Najprawdopodobniej potrwa to do września* - mówi Raduszewski.

Patrząc jednak na poziom robót, coś wydaje mi się to mało prawdopodobne

SB

Bezpłatne badanie PSA finansowane z budżetu gminy

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że w ramach profilaktyki zdrowotnej w zakresie przeciwdziałania chorobom nowotworowym, wykonywane są profilaktyczne badania laboratoryjne krwi w zakresie stężenia PSA, mające na celu

wczesne wykrycie schorzeń gruczołu krokowego (prostaty).

Badania przeznaczone są dla mężczyzn zameldowanych na terenie gminy Pawłowice, którzy ukończyli 50 lat.

Wykonywane są w miesiącach: czerwiec i wrzesień 2003 roku.

Badania wykonuje: Laboratorium Analityczne, Punkt pobrań: Pawłowice, ul.

Świerczewskiego 17

od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 10.00 - bez skierowania.

Konieczne jest okazanie dowodu osobistego lub innego dokumentu potwierdzającego miejsce zamieszkania i datę urodzenia.

- Dziecko 10-letnie może wejść na ścianę nawet szybciej niż silny mężczyzna – mówi Ryszard Wszolek, pracownik firmy Art.-Rocher z Łazów, wykonawcy ścianki wspinaczkowej w hali sportowej.

metrową skalę w czasie poniżej 10 sekund. Przekonamy się o tym już niebawem, gdyż na otwarcie hali zaplanowano pokaz wspinaczkowy. Do Pawłowic mają przyjechać najlepsi polscy zawodnicy, m.in. syn pana Ryszarda, Marcin Wszolek,

wentylacyjnym, w zależności od pogody, włączane będzie ciepłe bądź zimne powietrze. Gdyby jednak temperatura była i tak za wysoka, dodatkowo włączy się agregat chłodniczy.

To jeszcze nie koniec prowadzonych prac. Trwa bowiem malowanie i szpachlowanie ścian. Na sali ściany będą białe, natomiast na zapleczu pomalowane zostaną kolorami pastelowymi. Z niebieskimi trybunami sali powinny ładnie komponować się żółte krzeselka. Ale to dopiero w lipcu. Natomiast na przełomie lipca i czerwca powinno rozpocząć się układanie parkietu. Jeszcze w tym miesiącu wykonana zostanie konstrukcja pod tablicę wyników. To samo dotyczy dokończenia elewacji zewnętrznej. Gotowa jest już część od strony basenu i boisk. Do wykonania zostają części boczne hali, które wyłożone zostaną żółtą cegłą klinkierową. A następnie rozpocznie się montaż barierek i zagospodarowanie terenu. Do hali prowadzić będą trzy wejścia: od parkingu przy basenie (główne), od szkoły i z boku hali.

Ruszyły już także prace w kompleksie otwartych boisk sportowych. Zniknęły baraki, a pojawiły się w tym miejscu fundamenty budynku zaplecza i trybun. Obecnie wykonywane jest drewniane ogrodzenie od strony południowej oraz odwodnienie terenu. Lada dzień gmina ogłosi także przetarg na wykonanie systemu ogrodzeń od ul. Szkolnej i od hali. Ogrodzenie będzie miało 340 mb długości oraz 5 metrów wysokości. Aby piłki nie wydostały się poza teren boiska, zamontowane zostaną tzw. piłkochwyty.

Otwarcie hali planowane jest już na 1 września. Wiemy już, że gmina mocno się do tego przygotowuje. Planowane są nawet mecze pierwszoligowych klubów. O szczegółach poinformujemy w kolejnych numerach gazety. *Sabina Bartecka*

Nie tylko dla zawodowców

Już od kilku dni pracownicy tej firmy montują ściankę wspinaczkową. Efekt ich pracy obejrzeć będzie można jednak dopiero pod koniec miesiąca. Najpierw trzeba bowiem przymocować solidną metalową konstrukcję, do której przytwierdzone będą panele płaskie i skalopodobne. Pod względem wielkości i siły trudności ma to być trzecia lub czwarta ścianka w Polsce, nie licząc krakowskiego centrum wspinaczkowego. – Środkową część można śmiało określić jako ekstremalną, przeznaczoną dla zawodowców. Osoba niedoświadczona nie ma na niej szans. Przechył będzie tam dochodził do 4 metrów – określa pan Ryszard. – Dodajmy do tego ponad 9 metrów wysokości i 4,5 metra szerokości.

Dla amatorów i początkujących też coś się znajdzie. Przeznaczone są dla nich boczne części ścianki, każda o szerokości 3 metrów. Na jednej z nich przechył będzie zaledwie do 1 metra. Śmiało więc mogą na niej wspinąć się dzieci. Na drugiej części o średnim stopniu trudności, przechył będzie miał 2 metry.

Takie zróżnicowanie, pozwoli na uprawianie wspinaczki rekreacyjnie, ale też umożliwi zorganizowanie tutaj zawodów. – Spokojnie mogłyby się odbywać tutaj mistrzostwa Polski. Organizowane są bowiem trzy rodzaje zawodów: na czas, na trudność i bouldering. Mistrzowie pokonują 10-



który dwa lata temu zdobył tytuł mistrza świata juniorów.

Nie tylko ścianka wspinaczkowa wykonywana jest obecnie na hali. Montowane są również kanały wentylacyjne na jej zapleczu oraz rury wywiewne na sali gimnastycznej. Znajdą się one pod trybunami. Systemem

IX Turniej Szachowy

Mistrzów Szkół Podstawowych Gminy Pawłowice

26 kwietnia, Gminny Ośrodek Kultury
Najlepsi szachiści:

Dziewczynki, grupa młodsza:

Karina Filip (SP Golasowice)
Olga Masztalerz (SP Pielgrzymowice)

Aneta Odróbka (SP Warszawice)

Dziewczynki, grupa starsza:

Joanna Trzaskalik (SP Golasowice)
Marlena Sojka (SP-1 Pawłowice)
Sylwia Janasik (SP Pielgrzymowice)

Chłopcy, grupa młodsza:

Patryk Filip (SP Golasowice)
Tomasz Zonenberg (SP Krzyżowice)

Tomasz Szmidt (SP-1 Pawłowice)

Chłopcy, grupa starsza:

Patryk Głowala (SP Golasowice)
Mateusz Herman (PP Pielgrzymowice)
Jacek Bobola (SP-1 Pawłowice)

Samymi zwycięstwami mogło pochwalić się dwóch młodych szachistów: Karina Filip i Patryk Głowala. *Oprac. Antoni Solecki*

Urząd Gminy Pawłowice informuje

Zbiórka odpadów wielkogabarytowych:

mebli, pralek, opon, lodówek, zamrażarek, telewizorów i innego zbędnego sprzętu domowego

Nie będą odbierane: eternit, papa i inne odpady niebezpieczne.

Terminy wywozu: **Jarząbkowice, Pielgrzymowice, Golasowice - 11 czerwca**

Pawłowice - 12 czerwca

Warszowice, Krzyżowice, Pniówek - 13 czerwca

Mieszkańcy nie ponoszą żadnych opłat za odbiór odpadów. W wyznaczonych dniach należy wystawić odpady w widocznym miejscu przed posesję. Zbiórkę wykonuje firma „Jumbo-Expres” Polomia, ul. Wolności 63, nr tel. 4764-744.

Basen nieczynny

Gminny Ośrodek Sportu informuje, że w dniach od 9 do 18 czerwca basen będzie nieczynny z powodu przerwy technologicznej (wymiana filtrów i wody).

Ponowne otwarcie nastąpi 19 czerwca zgodnie z obowiązującymi godzinami funkcjonowania basenu.

Na razie 6 polskich firm wyraziło zainteresowanie przystąpieniem do przetargu na wykonanie I etapu kanalizacji sanitarnej w Krzyżowicach i Warszowicach.

UNIA DOŁOŻYŁA

Są to firmy z całej Polski, m.in. z Wolomina, Bielska, Zabrze, ale też z Żor. Ale też wymogi są duże. – *Procedura przetargowa przeprowadzana jest według zasad Unii Europejskiej. Co oznacza między innymi, że firmy, biorące udział w przetargu, muszą złożyć ofertę w języku angielskim oraz dwie kopie w języku polskim, przy czym wersja angielska jest rozstrzygająca. Biegłą znajomość tego języka muszą udowodnić też członkowie komisji przetargowej, gdyż w języku angielskim przygotowywane będą wszystkie dokumenty* – mówi Adam Sojka z zamówień publicznych w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Równie rygorystyczne są kryteria dotyczące firm. Muszą one wykazać się

przeciętnymi rocznymi obrotami w ciągu ostatnich 3 lat w wysokości co najmniej 1,5 mln euro, ale też mieć zdolność kredytową na poziomie 372 tys. euro. Nie mogą to być firmy nowe. Muszą bowiem udowodnić, że wykonały 2 takie same prace na kwotę nie mniejszą niż 1,5 mln euro w ciągu ostatnich 5 lat. To tylko niektóre z wielu wymogów.

Cała procedura prowadzona jest bowiem według wytycznych Unii Europejskiej. Dlatego, mimo że inwestycja prowadzona będzie na terenie naszej gminy, w skład komisji przetargowej wejdzie dwóch (jeden z nich jako przewodniczący komisji) przedstawicieli Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości w Warszawie oraz jeden firmy konsultingowej Ove Arup a

Scott Wilson. Z naszej gminy do prac w komisji wójt delegował Romana Gruszczyka (pracownik ds. UE) oraz Józefa Kębsola z referatu inwestycji.

Na przygotowanie ofert firmom zostało zaledwie kilka tygodni. Komisja przetargowa przystąpi do pracy już 23 czerwca. Otwarcie ofert odbędzie się w sali posiedzeń Urzędu Gminy. Wykonawca wybrany zostanie do dwóch dni. Ale prace jeszcze się wtedy nie rozpoczną. Wyniki przetargu muszą zostać zatwierdzone przez UE. Roboty najwcześniej mogą zacząć się dopiero we wrześniu.

Cała procedura jest niezwykle skomplikowana, ale dzięki temu udało nam się pozyskać na to zadanie z Funduszu Phare ponad 471 tys. euro. Stanowi to 34 proc. całej inwestycji. Reszta pochodzić będzie z budżetu gminy.

Sabina Bartecka

Pasporty dla roślin

Przystąpienie Polski do Unii Europejskiej pozwoli polskim producentom i handlowcom na włączenie się do rynku wspólnotowego i prowadzenie swobodnego, tj. bez ograniczeń i obowiązków związanych z graniczną kontrolą fitosanitarną, obrotu handlowego towarami roślinnymi w obrębie terytorium UE. W tym celu niezbędne będzie dopełnienie formalności, wynikających z potrzeby stosowania przez wszystkie państwa członkowskie UE jednolitego systemu kontroli zdrowotności materiału roślinnego. W systemie tym, każda partia określonych towarów roślinnych wprowadzana do obrotu, po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej powinna być

zaopatrzona w specjalną etykietę tzw. „paszport roślin”, na który w celu identyfikacji pochodzenia tego towaru, zamieszczany będzie indywidualny numer rejestracyjny jego producenta lub importera.

Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa rozpoczęła już wdrażanie systemu rejestracji producentów, dystrybutorów i importerów określonych towarów roślinnych:

- materiału rozmnożeniowego (np. nasiona, sadzonki, podkładki, wstawki, zrazy, siewki i młode rośliny przeznaczone do sadzenia, cebule, bulwy, kłącza itp.);
- ziemiaków sadzeniaków, konsumpcyjnych i przemysłowych;
- owoców cytrusowych i innych owoców, importowanych z krajów nieeuropejskich;

-drewna i oddzielonej kory określonych gatunków drzew liściastych i iglastych.

Wpis do rejestru dokonywany jest na podstawie wniosku złożonego przez zainteresowanego producenta lub przedsiębiorcę do wojewódzkiego inspektora Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa, właściwego ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania producenta lub przedsiębiorcy.

Szczegółowe informacje o procedurze rejestracji, obowiązujących w tym zakresie wymaganiach, można uzyskać w Wojewódzkim Inspektoracie Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa Delegatura w Bielsku-Białej pod numerem telefonu (033) 814-93-28, 814-48-95 oraz w Oddziale WIHORIN w Pszczynie 210 47 17.

Przetargi!!! Ogłoszone przez Urząd Gminy w Pawłowicach:

- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| 1. Wykonanie ogrodzenia wokół obiektów sportowych w Pawłowicach | termin składania ofert | termin otwarcia ofert |
| 2. Sporządzenie planów zagospodarowania przestrzennego obszarów w Pawłowicach | 25 czerwca, godz. 10.00 | 25 czerwca, godz. 10.10 |
| | 25 czerwca, godz. 11.00 | 25 czerwca, godz. 11.10 |

W wyniku przeprowadzonego przez Urząd Gminy postępowania w trybie przetargu nieograniczonego wybrano:

- firmę FHU „Relaks” z Bytomia na zorganizowanie kolonii letnich z programem profilaktycznym dla dzieci z terenu gminy Pawłowice,
- Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego z Katowic na wykonanie koncepcji kanalizacji sanitarnej sołectw Golasowice, Jarząbkowice i Pielgrzymowice.

Ogłoszone przez Gminny Zakład Komunalny:

- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| 1. Wybór firmy obsługującej sieć wodociagową i kanalizację sanitarną wraz z oczyszczalnią OP-2 i przepompowniami sieciowymi łącznie z usuwaniem wszelkich awarii na sieci i obiektach z wyłączeniem kanalizacji deszczowej i sanitarnej na terenie osiedla w Pawłowicach. | 30 maja, godz. 12.00 | 30 maja, godz. 12.30 |
| 2. Eksploatacja i bieżące remonty oczyszczalni ścieków wraz z przynależnymi obiektami. | 3 czerwca, godz. 12.00 | 3 czerwca, godz. 12.30 |
| 3. Modernizacja węzła ciepłowniczego w Ośrodku Zdrowia w Pawłowicach | 17 czerwca, godz. 12.00 | 17 czerwca, godz. 12.30 |
| 4. Naprawa szkód górniczych w budynku Domu Lud. w Krzyżowicach | 12 czerwca, godz. 12.00 | 12 czerwca, godz. 12.30 |
| 5. Modernizacja istniejącego węzła ciepłowniczego wraz z wymianą rurowania wewnętrznej instalacji centralnego ogrzewania na budynku przy ul. Kruczej 12 w Pawłowicach | 17 czerwca, godz. 12.00 | 17 czerwca, godz. 12.30 |
| 6. Budowa sieci wodociagowej do budynków 1 i 3 przy ul. Reja w Golasowicach | 16 czerwca, godz. 12.00 | 16 czerwca, godz. 12.30 |
| 7. Budowa sieci wodociagowej przy ul. Słowackiego w Golasowicach | 16 czerwca, godz. 12.00 | 16 czerwca, godz. 12.45 |

Rozstrzygnięcia:

W wyniku przeprowadzonego postępowania w trybie przetargu nieograniczonego wybrano:

- Firmę „Plater” z Łąki – na wykonanie remontu i modernizacji „Domu Ludowego” w Krzyżowicach,
- Firmę „REM-BUD” z Bielska-Białej – na wykonanie robót rozbiórkowych obiektów zlokalizowanych w Golasowicach

przy ul.M. Reja.

Z gliny ulepił postać papieża, Wałęsy, a nawet Stalina. Wykonywane przez siebie figurki wypala w „centralnym”.

Opowieść o artyście niezwykłym – o Teofilu Bronnym z Pawłowic



zdj. SB

nawet śpiewaka operowego. Ale drzewo było jego ulubionym materiałem rzeźbiarskim do czasu, gdy przypadkowo odkrył glinę. A było to wtedy, gdy wiercono szyb górniczy. Kiedy złapał grudkę gliny z usypanego kopczyka, poczuł, że ona poddaje się dłoniom jak plastelina.

tach wszystkich szczegółów. Dopiero tak przygotowaną figurę wkłada na godzinę do żaru w piecu centralnego ogrzewania. Po wypalaniu maluje figurki farbami plakatowymi. Na koniec pokrywa je jeszcze bezbarwnym lakierem akrylowym. Niby proste, ale jako że to sztuka bywa, nie wystarczą same chęci, najważniejsze są zdolności. A tych na pewno panu Teofilowi nie brakuje. Różne są też jego dzieła. Pan Teofil ulepił już postać Marii z Dzieciątkiem, ale też dwóch szogunów, nowożeńców i orkiestrę oraz piwozwy. Ma nawet figurkę świniopasa i gęsiopasa, a także bociana. Niektóre z jego dzieł mieszkańcy mogli zobaczyć podczas ostatniej wystawy rękodzieła w Gminnym Ośrodku Kultury. Inne, jak pawłowicki kościół, trzyma w domu. Kościół wykonany jest z drewna i ma około 50 centymetrów wysokości. Kiedy otworzymy jego drzwiczki, naszym oczom ukaże się ksiądz oraz siedzący w ławkach parafianie. To postaci wykonane z gliny. Pan Teofil ma też lampki nocne, które ozdobił kamyczkami znalezionymi w rzece. Równie imponująco wyglądają poroża, które wiszą na ścianie w jego domu. Wyglądają tak prawdziwie, że już niejednen posądzal go o kłusownictwo.



Kiedy przez Pawłowice przechodziła kolumna więźniów oświęcimskich, miał 16 lat. Był wtedy na praktyce u piekarza w Brzeźcach. – Widziałem jak ich mordowali. Jednego, Włocha, ukryłem w piekarni. W domu moich rodziców w Pawłowicach też ukryły się dwie więźniarki. Mimo że od Marszu Więźniów Oświęcimskich minęło już prawie 60 lat, wspomnienie to utkwiło głęboko w mojej świadomości.

Zimą tego roku za sprawą dłoni pana Teofila owo wspomnienie przybrało kształt 21 figurek. Są wśród nich zbrodniarze, z trudem idący więźniowie w pasiakach. Jest pies, który kąsał ich po nogach. Są też pilnujący więźniów hitlerowcy. Całość sprawia niezwykle wstrząsające wrażenie.

A wszystko zaczęło się w 1956 roku, od drewnianych figurek struganych kieszonkowym nożem. Z tamtego okresu pochodzą też figurki mężczyzn pilnujących drzewo czy chłopca koszącego trawę, a

Początkowo jej nie wypalał, dopiero później wykształcił swoją metodę pracy. Najpierw glinę ugniata na papkę. Jest to szara glina, której szuka w ziemi, przy okazji prowadzonych robót. Ale żeby powstała rzeźba, musi mieć natchnienie. A jak to z wena twórczą bywa, raz jest, a raz jej nie ma. Najwięcej figurek powstaje zimą. W ubiegłym roku wykonał postaci Stalina i Hitlera (tych co wojnę rozpętali) oraz papieża i Wałęsy (tych, co pokój wprowadzili). Gliną oblepia drucianą konstrukcję. Bez niej nie mógłby wykonać

Aż nie chce się wierzyć, że ten niezwykle uzdolniony artysta, ma już 74 lata i w tym roku obchodzi 50-lecie małżeństwa. Z żoną Bronisławą doczekali się już 11 wnuków. O swoim mężu, pani Bronisława mówi: „złota rączka”. I dla poparcia tych słów opowiada jak sami wybudowali (dosłownie) swój dom. W tym celu wypalili 25 tysięcy cegieł. Dobrze mieć takiego artystę w domu. SB

Zabawa w teatr z przedszkolakami

Już drugi rok z rzędu trwa współpraca Publicznego Przedszkola w Golasowicach z instruktorem teatralnym Gminnego Ośrodka Kultury, panią Ewą Sikorą.

W jej ramach prowadzone są warsztaty teatralne dla dzieci 6-letnich. Przedszkolaki mają okazję uczyć się sztuki aktorskiej pod okiem fachowca. „Aby być dobrym aktorem, trzeba poznać siebie i rozwinąć własne możliwości i zdolności - uważa Ewa Sikora. - Natomiast, żeby być uważnym i dobrym widzem, potrzebna jest wrażliwość, akceptacja inności i miłość do

teatru”. Żeby jednak rozwinąć te umiejętności, niezbędny jest kontakt z teatrem oraz praca z dziećmi. Okazją ku temu stało się wystawienie w naszej placówce teatryku o „Czerwonym Kapturku”. Mali aktorzy, dzięki pomocy pani Ewy, uczyli się właściwego zachowania na scenie, a także wyrażania stanów emocjonalnych zarówno pozytywnych, jak i negatywnych za pomocą mimiki, siły głosu oraz ruchu.

Chcąc jak najlepiej wypaść na scenie, dzieci same domagały się prób. Duże wsparcie okazali nam rodzice, którzy zaoferowali swoją pomoc w przygotowaniu kostiumów i niezbędnych

rekwizytów.

Nadszedł w końcu czas, by pokazać zdobyte umiejętności. Debiut przedszkolaków miał miejsce podczas uroczystości „Dnia Rodzinnego”, którą zorganizowaliśmy 26 maja w naszej placówce.

Zwykle to mama czy tata opowiada bajki swemu dziecku, ale teraz było odwrotnie. To dzieci opowiedziały rodzicom historię „Czerwonego Kapturka”. Trud włożony w przygotowanie przedstawienia został nagrodzony. Tą nagrodą były dla nas i dzieci uśmiechnięte twarze rodziców. Dziękujemy im za to.

Teresa Pietkun

Kwoty mleczne indywidualnie

Zgodnie z zapisami Ustawy o regulacji rynku mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. Nr 129, poz. 1446 ze zm.), można

już ubiegać się o przyznawanie indywidualnych kwot mlecznych.

Wnioski o ich przydział należy złożyć do Agencji Rynku Rolnego, Oddział Terenowy w Katowicach na adres 40-584 Katowice, ulica Brynowska 76.

Druki wniosków oraz bliższe informacje na ten temat można uzyskać w

Okręgowych Spółdzielniach Mleczarskich i Ośrodkach Doradztwa Rolniczego - w przypadku Pawłowic jest to Rejonowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Pszczynie przy ul. Kopernika 14 (nr tel.: 210-33-28)

Referat Rolnictwa i Ekologii

Pytania o Unię część III

Czy po wejściu Polski do UE zmieni się polski system podatkowy?

Choć polski system podatkowy nie odbiega w znacznym stopniu od obowiązującego w Unii Europejskiej, wraz z naszym wejściem do UE czeka go nieco zmian, zwłaszcza co do wysokości VAT-u i akcyzy. Trzeba będzie podnieść ich stawki na wiele towarów, ale jednocześnie obniżyć nadmierne opodatkowania innych. Niewielkie zmiany będą dotyczyły opłat skarbowych i podatku dochodowego od osób prawnych (CIT). Znosząc bariery dla wolnej konkurencji, UE stara się zharmonizować systemy podatkowe państw członkowskich. Natomiast do swobodnej decyzji krajów pozostawia na razie podatki od osób fizycznych, a także majątkowe. W Unii Europejskiej obowiązuje zasada, że każdy podmiot gospodarczy może działać w dowolnym kraju i nie wolno go dyskryminować, np. nakładając inne podatki niż na przedsiębiorstwa państw członkowskich. Stworzeniu równych szans służy więc budowa w miarę ujednoczonego systemu podatkowego. W miarę, bo całkowite ujednoczenie nie jest brane pod uwagę, a zdaniem wielu ekspertów - wręcz niepotrzebne. Zmiany w naszym systemie podatkowym powinny dotyczyć przede wszystkim podatków: od towarów i usług, akcyzowego, a także dochodowego od osób prawnych. Dziś w całej Piętnastce obowiązuje VAT o zbliżonych zasadach naliczania. Normowany jest minimalny poziom jego stawek. To samo dotyczy podatku akcyzowego. Dlatego będziemy musieli w przyszłości np. podnieść VAT na żywność oraz znieść akcyzę na samochody. W UE duża dowolność panuje natomiast w podatkach dochodowych, zwłaszcza tych płaconych przez osoby fizyczne. Wspólne zasady dotyczą jedynie przedsiębiorstw. Unia Europejska od blisko 20 lat stara się ograniczyć i w dalszej perspektywie znieść niegdyś rozpowszechnione podatki od podwyższania kapitału przedsiębiorstw. W Polsce ich rolę pełni opłata skarbową, która w myśl ustawy wynosi 2%, podczas gdy UE zaleca maksymalną stawkę 1%. Unijne przepisy nakazują urzędowi skarbowym udzielanie sobie wzajemnej pomocy w ściąganiu podatków.

Jak będą wyglądały stosunki Polski z innymi państwami (obecnie kandydującymi np. Czechy, Litwa) po

wejściu do UE? Czy będzie można podejmować w nich legalną pracę i jak będzie wyglądała sprawa przekraczania granicy z tymi państwami?

Okresy przejściowe dla pracowników zostały ustanowione tylko dla pracowników z nowych krajów członkowskich, którzy chcieliby podjąć pracę w „starych” krajach członkowskich UE. W stosunkach Polski z innymi nowymi państwami UE od dnia akcesji obowiązywać będzie pełna swoboda przepływu pracowników. Po akcesji i wejściu do strefy Schengen, granica np. polsko-czeska stanie się wewnętrzną granicą UE, tak więc kontrola osób na tej granicy zostanie usunięta.

Jeśli chodzi o paszporty, to w odniesieniu do krajów strefy Schengen paszporty nie będą wymagane. Jednak w stosunku do krajów, które nie weszły do strefy Schengen (Wielka Brytania, Irlandia) paszporty będą konieczne ponieważ kraje te zachowały kontrolę na granicach. Należy zaznaczyć, że Polska nie wejdzie do strefy Schengen od pierwszego dnia akcesji. Może to nastąpić dopiero po dwóch, trzech latach od dnia akcesji. Wejście do Schengen będzie zależało od bezpieczeństwa polskiej granicy wschodniej. Dokładna data nie jest dziś jeszcze znana. Do tego jednak czasu będziemy musieli posługiwać się paszportami przekraczając granice ze starymi, jak i nowymi krajami członkowskimi.

Skąd polski przedsiębiorca czy rolnik weźmie pieniądze na inwestycje, czy później będzie się mógł starać o zwrot kosztów z UE?

Unia Europejska nie finansuje w całości projektów inwestycyjnych. Możliwe jest ubieganie się o dofinansowanie (zwrot części kosztów) projektu ze środków Unii. Do tego służą fundusze akcesyjne, strukturalne i programy rządowe. Po zatwierdzeniu projektu, warunkiem podstawowym otrzymania dofinansowania nawet do 75% kosztów jest sfinansowanie całości inwestycji ze środków własnych. Niektóre banki m.in. BGK i BGŻ będą proponować tzw. kredyty pomostowe na zapewnienie kwoty inwestycji.

Więcej informacji o funduszach unijnych znajduje się na stronie:

www1.ukie.gov.pl/uk.nsf/2/index

Więcej informacji o programach rządowych znajduje się na stronie:

<http://www.parp.gov.pl/>

Na jakich zasadach będą funkcjonowały piekarnie, masarnie po wstąpieniu Polski do UE?

Przed wszystkim takie zakłady podlegać będą kontroli jakości i czystości produktów. Bez pozytywnego wyniku takiej kontroli, produkty nie zostaną dopuszczone na rynki państw Unii Europejskiej.

Dla masarni wiele warunków funkcjonowania i norm zmieni się w procesie dostosowania do prawa unijnego. Dużo nowych przepisów weszło pod koniec zeszłego i na początku br. Więcej informacji: Cech Wędliniarzy, tel. (22) 6202177.

Na jaką pomoc mogą liczyć uczniowie (studenci), którzy zechcą kontynuować naukę w krajach UE?

Po pierwsze, decydując się kontynuowanie nauki na publicznej uczelni w innym kraju członkowskim UE, polski student nie będzie ponosił większych opłat niż student kraju gdzie znajduje się uczelnia, co w dużym stopniu ułatwi podjęcie studiów.

Po drugie, uczniowie i studenci będą mogli skorzystać z programów edukacyjnych EU: Socrates, Młodzież 2000, Leonardo da Vinci, oraz Tempus (obecnie nie jest otwarty dla Polski).

Socrates. Celem programu jest rozszerzenie współpracy europejskiej w dziedzinie edukacji - obejmuje współpracę dzieci, młodzieży i dorosłych. Składa się z kilku podstawowych części: Comenius, Erasmus, Gruntvig, Minerva, Lingua.

Leonardo da Vinci. Jest programem przeznaczonym wyłącznie dla instytucji zajmujących się rozwojem kształcenia zawodowego. Są to szkoły zawodowe, uczelnie, przedsiębiorstwa oraz władze publiczne. Program przewiduje praktykę zawodową za granicą.

Młodzież 2000. Jest to program zajmujący się pozaszkolną, nieformalną edukacją młodych ludzi. Adresowany jest do młodzieży w wieku 15-25 lat oraz osób, które z nią pracują. Program realizowany jest poprzez dofinansowanie konkretnych projektów i obejmuje następujące działania: Młodzież dla Europy, Wolontariat Europejski, Inicjatywa Młodych.

Odpowiedzi opracowały: Barbara Kubasiak i Cecylia Sereta z Gminnego Punktu Informacji Europejskiej

ZARZĄD KGW PAWŁOWICE ZAPRASZA

na wycieczkę do Słowacji w dniach 24 - 26 czerwca.

W programie: baseny termalne, jaskinie i wiele innych atrakcji.

Blizszych informacji udziela p. Krystyna Koniarz, tel. 47 21 014, 0601 276 499.

Konkurs wiedzy o Unii Europejskiej rozstrzygnięty!

W konkursie bibliotecznym „Z biblioteką do Unii Europejskiej” zorganizowanym z ramienia Wójta Gminy Pawłowice wzięło udział 119 mieszkańców gminy. Honorowy patronat nad konkursem objął Poseł na Sejm Tomasz Tomczykiewicz.

Poziom oddanych prac w przypadku tych honorowanych I, II i III miejscem był bardzo wyrównany. Pytania konkursowe okazały się dla wielu uczestników zbyt łatwe, co mile zaskoczyło organizatorów i dowodzi dużej orientacji mieszkańców w tematyce unijnej.

Nagrodzono następujące osoby:

Golasowice:

I miejsce: Joanna i Janusz Trzaskalik

II miejsce: Magdalena, Joanna i Ewelina Zieleźnik; Ewa Stuchlik

III miejsce: Grzegorz i Krzysztof Musiol

Krzyżowice:

I: Natalia Galwas

II: Agnieszka Kurasiewicz,

Tomasz Kolano

III: Łukasz Sieminowicz

Wyróżnienie dla Aleksandry i Pawła Motyka oraz dla Romana Jarczoka

Pawłowice:

I: Jakub i Mateusz Nogły

II: Małgorzata Śmieja, Klaudia Kłosek

III: Agata Walter, Angelika Szmidt
Wyróżnienia dla Eweliny Mikołajec, Pawła Sitka, Tomasza Tetli i Doroty Wiśniewskiej

Pawłowice Osiedle:

I: Kamil Kluza

II: Joanna Batlej

III: Aleksandra Orzechowska; Renata, Anna, Rafał Pisarek

Wyróżnienia dla Łukasza i Haliny Kaczyńskich oraz dla Malwiny Kuś

Pielgrzymowice:

I: Barbara Okaj

II: Damian Foltyn, Justyna Tomala, Dominika Hawełka

III: Tomasz Wasilewski, Bartosz Kielkowski, Jan Musiol

Warszowice:

I: Agnieszka Pacuła

II: Małgorzata Podleśny

III: Tomasz Gaciek, Karol Kojzar

Wyróżnienie dla Mariusza Pacuły.
Komentarz dotyczący pytań, które sprawiły najwięcej trudności bądź budziły wątpliwości:

W pyt. nr 2 pytaliśmy gdzie mieści się siedziba Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości. Chodziło o Luksemburg, a nie o Hagę (która jest siedzibą Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości).

odpowiedź na pyt. nr 5 – Dzień

Europy obchodzony jest 9 maja dla upamiętnienia publicznej prezentacji uroczystej deklaracji, która zawierała idee powołania pierwszej europejskiej wspólnoty – EWWS. Przedstawił ją francuski min. spr. zagr. R. Schuman

pyt. nr 6 dotyczyło programów edukacyjnych Unii dostępnych dla Polski - Młodzież, Leonardo da Vinci, Socrates. Program Tempus nie jest obecnie otwarty dla Polski.

w pyt. nr 9 odnośnie głównego polskiego negocjatora – jest nim od 1999r. Jan Trzczyński – często błędnie wymieniano D. Hübner (min. do spr. europejskich) i premiera L. Millera.

w pyt. nr 10 pytaliśmy o ilość głosów którymi będzie dysponowała Polska w Radzie UE po wstąpieniu do Wspólnoty. Docelowo Polska otrzyma 27 z 321 głosów w Radzie po rozszerzeniu, począwszy od 1 listopada 2004 roku (do tego momentu Polska będzie dysponowała 8 głosami na 124).

Nagrody zostaną wręczone 30 maja o godz. 14.00 podczas Dni Pawłowic. Osoby, które nie odbiorą nagród na Dniach Pawłowic, będą to mogły zrobić w bibliotekach publicznych, w których złożyły swoje prace konkursowe.

Barbara Kubasiak i Cecylia Sereta

Kandydatów do obwodowych komisji do spraw referendum zgłaszały partie polityczne, stowarzyszenia i fundacje.

Zarządzenie nr 25/2003 Wójta Gminy Pawłowice z dnia 20 maja 2003r.

w sprawie : powołania składów osobowych Obwodowych Komisji do Spraw Referendum

Na podstawie art. 13 ust. 1,2,3,4,6 ustawy z dnia 14 marca 2003r. o referendum ogólnokrajowym (Dz.U. nr 57 poz. 507) zarządzam Powołać Obwodowe Komisje do przeprowadzenia głosowania i ustalenia wyników głosowania w obwodach na terenie gminy Pawłowice w dniach 7 i 8 czerwca 2003r.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 1 w Pawłowicach
siedziba Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach:

Łańczyk Tadeusz, Budziszewska Bogumiła, Domin Ryszard, Krysiński Mariusz, Marcol Mirosław, Mrukwa Agnieszka, Pisarek Rafał, Pisarek Urszula, Sołtyś Ewa, Trzebuniak Bogusław, Witosza Łucja.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 2 w Pawłowicach
siedziba Zespół Szkół

Ogólnokształcących w Pawłowicach
Bułka Andrzej, Burda Jolanta, Czechowski Sylwester, Gorzko Urszula, Jasiński Zygmunt, Kaczyńska Halina, Kasperowicz Robert, Martynowski Szczepan, Mężyk Agnieszka, Pachałko Agnieszka, Pitio Monika.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 3 w Pawłowicach
siedziba Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach

Chlebek Patrycja, Chmielewska Barbara, Czechowska Beata, Dziendziel Ewa, Dziegielowska Magdalena, Kotlarz Lucjan, Pachuła Marzena, Sereta Cecylia, Śmiechowski Piotr, Śmieja Dagmara, Wróbel Bożena.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 4 w Pawłowicach
siedziba Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Brejza Czesława, Czyłok Piotr, Drozdziok Paweł, Janusz Piotr, Król Stanisław, Kulikowski Roman, Odzimek Daniela, Pawlusiak Aleksandra, Pokrzywa Katarzyna, Przemek Piotr, Przemek Tadeusz.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 5 w Golasowicach
siedziba Dom Strażaka w Golasowicach
Bykowski Dawid, Fabijańczyk Jolanta, Fizek Mariusz, Kustwan Agnieszka, Pękal Jadwiga, Plinta Danuta, Podruchny Michał, Pogoda Mirosław, Staszkiwicz Marzena, Słowik Joanna, Tekla Bogumiła.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 6 w Jarząbkowicach
siedziba Dom Ludowy w Jarząbkowicach

Chmiel - Szatkowska Beata, Delijewska Dorota, Gruszczyk Roman, Grygier Bolesław, Kielkowski Kazimierz, Klima Wioleta, Kłuz Maciej, Kolanek Alicja, Serwin Piotr, Szymik Barbara, Wańczura Bronisław.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 7 w Pielgrzymowicach
Cepiel Jerzy, Fabijańczyk Józef, Goczol Jacek, Jaszcz Teresa, Kapel Zyta, Mizera Janusz, Passon Barbara, Porwiz Tomasz, Siąkała Zygmunt, Szmuk Jolanta, Zalewski Henryk.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 8 w Warszowicach
Borgiel Lucyna, Brejza Joanna, Chrobak Tomasz, Feruga Leokadia, Gałuszka Barbara, Gruszka Franciszek, Kubasiak Barbara, Pietrek Bogusława, Sikora Beata, Stokłosa Weronika, Tokarczyk Rafał.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 9 w Krzyżowicach
Andersch Barbara, Chrobak Teresa, Huninik Iwona, Niezgoda Jarosław, Owczarek Mariusz, Przybyła Magdalena, Walek Małgorzata, Wizner Mariusz, Wróż Stefan, Zarzeczna Anna, Zmełty Anna.

Obwodowa Komisja do Spraw Referendum nr 10 w Pniówku
Brandys Marcin, Chrapek Bożena, Goik Zdzisław, Kamiński Kamil, Kielkowski Tomasz, Kuc Łukasz, Milewska Halina, Mokwa Jan, Tekla Grażyna, Wańczura Bożena, Zbijowska Katarzyna.

- Być Ślązakiem to fajna sprawa, a ci, co tego nie rozumieją, to boroki – przekonywał 22 maja podczas spotkania z czytelnikami autor wielu publikacji o Śląsku, Marek Szoltyssek.

Ślązoki nie gęsi...

Pisarz przyjechał do Pawłowic na zaproszenie Gminnej Biblioteki Publicznej. Najpierw spotkał się z uczniami Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach, a następnie pojechał do Pielgrzymowic. Uczniowie do jego przyjazdu solidnie się przygotowali. W Pawłowicach powitano pisarza programem artystycznym. Były więc wiersze mówione gwara, śląskie piosenki i tańce. Wystąpili uczniowie IIa, IIb, IVa, IV b i Vb. Występ przygotowały Danuta Brandys i Dorota Szulik. Pisarz miał zaś okazję przekonać się, że w Pawłowicach śląskie zyczą są żywe nie tylko wśród młodszych, lecz także starszych mieszkańców gminy. A to za sprawą zespołu „Talizman”, który zaprezentował swoje dokonania artystyczne.

Natomiast w Pielgrzymowicach zorganizowano „Tydzień Książki”. To w jego ramach odbywały się rozmaite konkursy i spotkania, ale też zbiórki oraz kiermasze książek. Konkurs znajomości gwary śląskiej wygrał Mateusz Herman. Za to Monika Baron oczarowała zebranych swoją opowieścią w gwarze śląskiej o rodzinie. Zrobiła to tak dowcipnie i interesująco, że jednogłośnie nagrodzoną ją pierwszym miejscem.

Zdobyte informacje na pewno się

przydały, gdyż pisarz podczas tych spotkań operował gwara śląską. Zdaniem pisarza gwara śląska, mimo regionalnych różnic nadaje się jak najbardziej do

opowiadania wszystkiego, czego chcemy. Dowodem na to była biblijna opowieść o Adamie i Ewie „przelonaczona” na śląską gwara. Zresztą pisarz pokusił się nawet o śląską wersję „Harrego Pottera”, „Kubusia Puchatka” czy Ani z Zielonego Wzgórza”. Te i inne znane fragmenty światowej literatury w gwarowej wersji znajdziemy w najnowszej jego publikacji pt: „Ślązoki nie gęsi”. Natomiast we wcześniejszej „Żywot Ślązoka poczciwego” pisarz opowiada historię życia Ślązaka od narodzin aż do śmierci. Książka pokazuje nie tylko bogactwo kulturowe Śląska, lecz także pracowitość, pobożność i poczciwość mieszkających tu ludzi. Warto też zajrzeć do „Ilustrowanego słownika gwary śląskiej”, która w bardzo atrakcyjny sposób poznaje czytelnika ze słownictwem i zwrotami śląskiej gwary.

Za bardzo przystępne, a przy tym profesjonalne, popularyzowanie wiedzy o Śląsku pisarz był wielokrotnie nagradzany. Otrzymał m.in. nagrodę promocyjną im. Wojciecha Korfatego od Związku Górnos Śląskiego, a Kolegium Redakcyjne „Trybuny Śląskiej” przyznało mu miejsce w Łoży Liderów 2000 roku.



zdj. SB

Zdaniem Szoltyska, książki powinny być tak pisane, aby przyswajając wiedzę o Śląsku, jak kropiółkę. Dlatego jego publikacje pełne są ilustracji i ciekawostek. Ale o tym niech czytelnicy przekonają się sami. Na pewno warto.

Sabina Bartecł

Marek Szoltyssek

Absolwent KUL, nauczyciel historii w IV LO w Rybniku, redaktor „Gazety Rybnickiej”, właściciel Wydawnictwa „Śląskie ABC”.

Jest autorem ponad 400 publikacji prasowych na temat Śląska. Jako pisarz zadebiutował w 1997 roku książką „Rybnik, nasze gniazdo”, a rok później wydał książkę „Papież na Górnym Śląsku”. Inne znane jego książki to: „Żywot Ślązoka poczciwego”, „Ilustrowany słownik gwary śląskiej”, czy najpopularniejsza „Biblia Ślązoka”. Ostatnie jego dzieło to „Ślązoki nie gęsi”, a w przygotowaniu jest już „Encyklopedia Śląska”.

Ponad 100 osób niepełnosprawnych uczestniczyło w zabawie zorganizowanej przez pielgrzymowicki oddział Powiatowego Zespołu Szkół Specjalnych

„Słonecznie” w Golasowicach



zdj. SB

Do Golasowic, gdzie 14 maja odbyła się zabawa integracyjna, przyjechali wychowankowie Domów Pomocy Społecznej w Jodłownikach, Strumieniu i czeskiej Karwinie oraz Powiatowego

Zespołu Szkół Specjalnych w Pszczynie. Golasowicka zabawa stanowiła część obchodów „Słonecznego Tygodnia”, czyli cyklu imprez odbywających się w powiecie w ramach Tygodnia Osób

Niepełnosprawnych. Najpierw, 5 maja na stadionie Iskry w Pszczynie zorganizowano spartakiadę dla osób niepełnosprawnych. Później podopieczni Powiatowego Zespołu Szkół Specjalnych brali udział w konkursie plastycznym, recytatorskim i piosenki. Prace plastyczne, które w ramach „Słonecznego Tygodnia” powstały, wystawiono w Zamku w Pszczynie. Final imprezy odbył się bowiem w Sali Lustranej, gdzie zaprezentowali się też finaliści zorganizowanych konkursów.

W konkursach tych brały również udział uczennice pielgrzymowickiego oddziału Powiatowego Zespołu Szkół Specjalnych. Mimo że uczennice chętnie w

takich konkursach uczestniczą, to jeszcze bardziej cieszy je wspólna zabawa. I tej radości podczas zabawy w Golasowicach nie brakowało. Bawiono się bowiem przez kilka godzin. Tańczono lambadę, rock and rolla, a nawet kaczuszki. A to za sprawą Stanisława Kokota ze Starej Wsi, który już od kilku lat nieodpłatnie przygrywa tam do tańca. Zresztą takich osób chętnie pomagających temu oddziałowi jest więcej. Począwszy od prezesa OSP w Golasowicach, który na imprezę nieodpłatnie wynajął salę, poprzez firmę JO-Mar, która zadbała o słodki poczęstunek, a skończywszy na siostrze dyrektor Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach. Warto jeszcze wspomnieć o wolontariuszkach – studentkach z Cieszyna, które często do Pielgrzymowic przyjeżdżają i chętnie pomagają.

A już 2 czerwca odbędzie się tam kolejna uroczystość. Okazją ku temu będzie Dzień Dziecka.

Sabina Bartecł

Piękny i zadbane ogródek jest dumą właściciela. Jego pielęgnacja to nie tylko hobby, ale też wielka przyjemność. Wiedzą o tym dobrze mieszkańcy naszej gminy, którzy nie szczędzą sił, a czasem i pieniędzy na to, aby ich ogród i balkon wypełniły niezwykle kwiatowe kompozycje.

Tytoń na ozdobę

jednak pelargonie. To, zdaniem ogrodników, najlepszy kwiat w naszym klimacie. I chociaż pelargonie jest i tak najczęściej kupowanym kwiatem, to co roku handlowcy zaskakują nas nową jej odmianą. W ubiegłym roku najmodniejsze były pelargonie łososiowe, teraz panie (lub panowie) zazwyczaj wybierają czerwone lub mocno różowe (w kolorze biskupim). Dobrze rosną też begonie zwisające oraz ponadczasowe fuksje. Wśród nowości warto zwrócić uwagę na lobellię zwisającą, roślinkę o drobnych intensywnie niebieskich kwiatach, nie mającą specjalnych wymagań.

Warto już teraz zacząć wymieniać plastikowe donice na te wykonane z naturalnych materiałów. – Według moich informacji, w przyszłym roku bardzo modna będzie wiklina. A już najmodniejsze będą kompozycje kwiatów w wiklinowych donicach, które pięknie prezentują się

wśród zieleni.

Za wiklinową donicę trzeba będzie jednak co najmniej kilka złotych zapłacić. Trochę pieniędzy trzeba też przeznaczyć na kwiaty. Najtańsze aksamitki kosztują 60 groszy. Ładne i duże fuksje to już wydatek 15 złotych. Najdroższe są kompozycje złożone z kilku kwiatów (np. z pelargonii, werbeny, czy starca) – do 25 złotych. Piękno kosztuje!

Sabina Bartecka

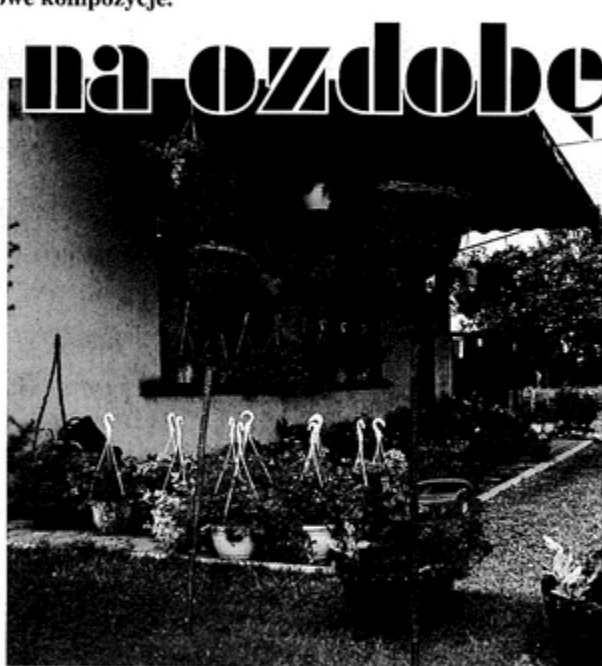


zdj. SB

Aby tak się jednak stało, najpierw trzeba wybrać się na zakupy. Dlatego odwiedziliśmy jedną z wielu kwaciarni przy ul. Świerczewskiego w Pawłowicach. Ciepło w czym wybierać. Począwszy od powszechnie lubianych pelargonii czy fuksji, poprzez aksamitki, a skończywszy na tytoniu ozdobnym. – To nowość w tym sezonie. Może mieć białe, czerwone albo fioletowe kwiaty. Rośnie do 40 centymetrów i obficie kwitnie. Ma przy tym ładny, kulisty kształt – mówi pani Grażyna, kwaciarka.

Jeszcze dwa lata temu najczęściej kupowano surfinie. – To kwiat bardzo wymagający. Lubi nie tylko ciepło, ale też wilgoć. Dlatego nie zawsze dobrze znosi nasze polskie warunki. Mniej wymagająca jest jej odmiana zminiaturyzowana (Million Bells) – dodaje pani Grażyna.

Większość kupujących wybiera



zdj. SB

Konkurs dla szkół

rodziny - wyjaśniają uczniowie Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach.

Przygotowanemu przez nich stoisku jednogłośnie przyznano pierwsze miejsce. Komisja (międzynarodowa!) w skład której weszli: Aleksander Alish, Adrienne Bouchard, Grzegorz Majchrowski, nauczyciele Kolegium Języków Obcych oraz Grzegorz Maj, asystent katedry rzeźby UŚ w Cieszynie brała pod uwagę nie tylko wrażenia estetyczne przygotowanego stoiska, równie ważna była prezentacja na scenie i wiedza uczniów na temat prezentowanego kraju.

Tego sukcesu nie byłoby jednak, gdyby nie zaangażowanie wielu osób. Wymieńmy najpierw nauczyciel. A są to Beata Kaczorowska-Mucha, Agnieszka Kieloch, Barbara Bazgier-Woźny, Łukasz Skrzyński, Danuta Różalska-Mucha, Grażyna Świątek i Zbigniew Smolareczyk. Dodajmy do tego 13 uczniów. A byli to: Łukasz Waclawik, Krysia Wasilewska, Piotrek Gach, Urszula Zachraj, Marcelina Dziendziel, Patrycja Krzempke, którzy zatańczyli na scenie

Polkę. Przepis na knedliki zaprezentowali: Irek Zaprzalski i Kasia Stuchlik. Piosenkę "Tańczy, tańczy" wykonali: Marcelina Dziendziel i Daniel Stępień. Za Wojaka Szwejka przebrał się Przemek Cepiel. Rumcajsem był Paweł Bazgier, Haneczką Marzena Kajzerek, a Cypiskiem Szymon Płonka. W przygotowaniu stoiska pomogli również rodzice.

Drugą nagrodę za prezentację Cypru zdobyli gimnazjaliści z Pielgrzymowic. Trzecia nagroda przypadła licealistom z Pawłowic (Słowenia) i uczniom SP-1 (Malta). Specjalnym wyróżnieniem za prezentację sceniczną, a w szczególności za tekst o Węgrzech, nagrodzono Szkołę Podstawową nr 2 w Pawłowicach. Wyróżnienia przyznano także dwóm pawłowickim gimnazjom.

Zresztą wszyscy uczniowie starali się jak mogli, aby przyciągnąć mieszkańców na przygotowane przez siebie stoisko. Częstowali oryginalnymi potrawami (ciasteczka z oliwkami, owoce morza), zachęcali do obejrzenia prezentacji multimedialnej, a nawet przygotowali specjalne wydanie gazety (SP-2).

Okazją do prezentacji państw kandydujących do UE była "Impreza promująca integrację Polski z Unią Europejską", która odbyła się 18 maja przy Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu.

Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne, ufundowane przez Radę Gminy, o łącznej puli 2.250 zł.

SB

Najlepsze były Pielgrzymowice



Na zdjęciu (od lewej): Paweł Bazgier, Szymon Płonka, Marzena Kajzerek i Kasia Stuchlik. Z fajką i kuflem stoi Przemek Cepiel.

zdj. SB

Specjalnie na festyn sprowadzili oryginalne stroje czeskie. Przygotowali też przepis na knedliki. Sami przebrali się za znane postaci tego kraju. Był więc Rumcajs z Haneczką i ich synkiem Cypiskiem, ale też znany z bajek Krecik i Wojak Szwejk. Ich stoisko przyciągało uwagę jeszcze z jednego powodu. Na festyn przywieźli bowiem drewnianą chatkę. – To domek Rumcjasia i jego

Telefon komisariatu w Pawłowicach 47-21-997 czynny całą dobę

KRONIKA POLICYJNA**Opędzowała mieszkanie**

Musiał się zdziwić pawłowiczanie, kiedy zobaczył swoje mieszkanie po kilkudniowej nieobecności. „Zadomowila” się w nim bowiem pewna mieszkanka Jastrzębia. Korzystając z nieobecności właściciela wyniosła książki, naczynia, komputer i inne przedmioty o ogólnej wartości 18 tys. zł. Do kradzieży doszło

między 8 a 11 maja przy ul. Górniczej w Pawłowicach.

Uwaga na niewybuchy

12 maja mieszkanie Golasowic w czasie wykonywania prac polowych przy ul. M. Dąbrowskiej odnalazł niewybuch. Podobnego odkrycia dokonał mieszkaniec ul. Polnej w Pawłowicach.

W ciągu ostatnich kilku tygodni policjanci pawłowickiego Komisariatu Policji znacznie poprawili statystyki dotyczące wykrywalności przestępstw. Udało im się bowiem złapać aż kilkunastu sprawców.

Sukcesy naszych policjantów

Już w poprzednim wydaniu gazety pisaliśmy o zatrzymaniu sześciu sprawców kradzieży na kolei. Okazuje się, że to nie koniec. A właściwie dopiero początek kolejnych zatrzymań. Około 2.30 w nocy 11/12 maja złapano bowiem 41-letniego mieszkańca Pawłowic w trakcie próby kradzieży przewodów linii napowietrznej na ul. Świerczewskiego. Jak udało się ustalić pawłowiczanie miał pracowitą noc, gdyż wcześniej włamał się jeszcze do przepompowni P-2 na ul. Poprzecznej. Skradł tam liczniki, zabezpieczenie, a nawet kompletne wyposażenie sterujące pracą przepompowni. 41-latek zaprowadzono do Sądu w Jastrzębiu Zdroju, gdzie czekają go sankcje. Na razie zastosowano wobec niego dozór policyjny.

Pościg za rybniczaniem

Tej samej nocy i to zaledwie godzinę później policjanci ruszyli w pościg za 46-letnim mieszkańcem Rybnika, który włamał się do dwóch garaży w Pawłowicach Dębinie przy ul. Leśnej. Z pierwszego z tych garaży mężczyzna skradł kosiarkę, dwie opony samochodowe oraz portfel z dokumentami o łącznej wartości 900 zł. Z drugiego garażu rybniczanie ukradł jeszcze jedną kosiarkę. Dzięki szybkiej interwencji policji wszystkie skradzione przedmioty udało się odzyskać.

Szczęśliwy „trzynasty”

13. nie musi być pechowy. Przekonali się o tym pawłowiccy policjanci, którzy 13 maja ok. godz. 10.45 zatrzymali dwóch mieszkańców Jastrzębia Zdroju w czasie próby kradzieży 64 mb przewodów linii napowietrznej na trasie KWK Pniówek – KWK Zofiówka. Udało się udaremnić kradzież o wartości prawie 6 tys. zł. Zatrzymani mają 50 i 21 lat.

Strzelali sobie do puszek

Dwóch 20-latków z Pawłowic postanowiło postrzelać sobie do puszek. Zabrali ze sobą wiatrówkę pneumatyczną typu „Slavia 631”. Już sobie jednak nie postrzelają. Ponieważ nie mieli pozwolenia na posiadanie broni, wiatrówkę zabezpieczyli policjanci tutejszego Komisariatu. Chłopców zatrzymano w

Buchnęli malucha

Najpierw ukradziono malucha z terenu posesji przy ul. Słowackiego w Golasowicach. Maluch był w kolorze morskim o wartości ok. 1 tys. zł. Było to 17 maja pomiędzy 21.20 a 22.20. Kilka godzin później malucha odnaleźli policjanci. Złodzieje dojechali nim na ul. Powstańców w Studzionce. Maluch wrócił już do swego właściciela.

Na miód za wcześnie

Dwa ule z pszczołami skradziono pomiędzy 21 a 22 maja w Pawłowicach na ul. Leśnej. Straty mieszkańca Jastrzębia oszacowano na 1 tys. zł. Kradzione lepiej smakuje?

Oprac. SB

czasie strzelania. A było to 16 maja ok. godz. 17.50 w Pawłowicach.

Wpadli fałszerze banknotów

Dzięki szybkiej interwencji sprzedawczyni w jednym ze sklepów przy ul. Boryńskiej w Warszowicach, udało się złapać 20-letniego mieszkańca Jastrzębia, próbującego wprowadzić do obiegu fałszywy banknot o nominale 20-złotych. Do zdarzenia doszło 21 maja ok. 10.40. 20-latek nie działał sam. W czasie wykonywania czynności policjanci zatrzymali jeszcze dwóch sprawców z tej grupy przestępczej. Poruszali się oni fordem scorpio. Zatrzymano ich w Krzyżowicach.

A na tym na pewno się nie skończy. Mówiąc językiem policyjnym, sprawa jest rozwojowa i to grubszego kalibru. O jej szczegółach poinformujemy w kolejnym wydaniu gazety.

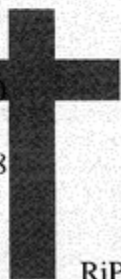
Włamanie „na gazie”

Wpadł jeszcze jeden sprawca. Otóż 10 maja złapano mieszkańca Jastrzębia podczas włamania do malucha zaparkowanego na parkingu niestrzeżonym przy ul. Polnej w Pawłowicach. 42-letni mężczyzna był pod wpływem alkoholu.

Oprac. Sabina Bartecka

*„Człowiek żyje tak długo,
jak długo żyje pamięć o Nim”*

śp. Zbigniew Kwaśniak z Pawłowic, lat 42
śp. Leon Orszulik z Jarząbkowic, lat 72
śp. Aniela Masny z Warszowic, lat 75
śp. Konstanty Krosny z Golasowic, lat 60
śp. Urszula Derda z Pawłowic, lat 59
śp. Ludwik Zochorek z Warszowic, lat 78
śp. Henryk Łakota z Warszowic, lat 51
śp. Gertruda Major z Jarząbkowic, lat 63



RiP

AGA Komputer

- ☛ SPRZEDAŻ SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO NA INDYWIDUALNE ŻYCZENIE KLIENTA, Z DOSTAWĄ DO DOMU
- ☛ NAPRAWA KOMPUTERÓW ORAZ POMOC W ICH ROZBUDOWIE

GWARANTUJEMY: KONKURENCYJNE CENY, SZYBKĄ REALIZACJĘ,
ZAMÓWIENI, KORZYSTNE GWARANCJE!

WARSZOWICE, ul. Osińska 6
tel. 47 29 777 lub 0 600 033 807

AGA
Komputer

ZAPRASZAMY!

AGA
Komputer

Do wygranej kuchennymi drzwiami

Dziewięć zespołów uczestniczyło w II Turnieju Piłki Nożnej Halowej Amatorów, który odbył się w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach.

Drużyny podzielono na dwie grupy: A i B. Z grupy B do półfinałów awansowały: KRS TKKF „Rozwój” II (7 pkt) i KRS TKKF „Rozwój” Osiedle (6 pkt). W grupie A zdecydowanie zwyciężył KRS TKKF „Rozwój” I (9 pkt), ale do drugiego premiowanego awansem miejsca pretendowały z dorobkiem 6 punktów aż trzy zespoły: Jo-Mar Stawowa, Wiązadła Skokowe Bielsko-Biała i zwycięzca pierwszego turnieju, rozegranego w Bielsku,

KRS TKKF „Rozwój” Old Boys. O awansie zdecydowała różnica bramek, których o jedną więcej strzelił zespół Old Boysów.

Drużynie Jo-Mar pozostawała na pocieszenie satysfakcja z wygranej w meczach grupowych z drużynami: OLD Boys i Juniorami I.

Wyniki meczów półfinałowych:

KRS TKKF „Rozwój” Old Boys – KRS TKKF „Rozwój” II 6:3

KS TKKF „Rozwój” Osiedle – KRS TKKF „Rozwój” I 2:1

W meczu o III miejsce: KRS TKKF I zwyciężył z KRS TKKF II 5:2

Natomiast w meczu finałowym KRS TKKF Old Boys zremisowali z TKKF Osiedle 5:5.

O zwycięstwie zdecydowały rzuty karne 2:0 dla Old Boysów.

W skład zwycięskiej drużyny weszli: Piotr Drobek (kapitan), Mirosław Maliszewski (bramkarz), Stanisław Stroka, Wojciech Małkowski, Michał Bieniarz, Michał Wołoszyn i Sławomir Polak.

Drużyny juniorów KRS TKKF „Rozwój” spisały się bardzo dobrze w turnieju, sprawiając ogromną radość swemu opiekunowi, Krzysztofowi Mleczkowi. Bramkarz TKKF I juniorów, Dawid Mleczek został najlepszym bramkarzem turnieju. Natomiast tytuł króla strzelców przypadł Tomaszowi Wawro z bielskiego zespołu. Tytuł ten z pewnością mu się należał, gdyż umieścił piłkę w bramce rywali aż 17 razy.

Kondycją wykazał się również sędzia Janusz Wołoszyn, który czuwał nad przebiegiem turnieju i sędziował 21 meczów.

Zarząd KRS TKKF „Rozwój”

Na murawę boiska przy „dwójce” po zimowej przerwie powrócili już piłkarze

Po trzech kolejkach

Od 7 września do 26 października trwały w ubiegłym roku zmagania piłkarzy w ramach Gminnej Ligi Piłki Nożnej Amatorów. Przypomnijmy, że zdecydowanym zwycięzcą rudny jesiennej okazała się Autonaprawa z Golasowic. Drużyna ta nie przegrała żadnego meczu, a dwa razy zremisowała.

Czy szczęście dopisze graczom także w rundzie wiosennej. Okazuje się już niebawem. 10 maja piłkarze powrócili bowiem na murawę boiska. Do tej pory

odbyły się już trzy kolejki. Oto ich wyniki.

Wyniki spotkań IX kolejki:

Autonaprawa Golasowice

- AZS Argentyna 0:2

FC Team

- Jo-Mar Stawowa 2:1

Zbabołęcy

- KRS TKKF „Rozwój” I 2:2

24 maja rozegrano kolejną X kolejkę.

Oto jej wyniki:

Zbabołęcy

- KRS TKKF „Rozwój” II 0:3

FC Team - AZS Argentyna 3:1

Autonaprawa - KRSTKKF „Rozwój” I 0:3

Tabela:			
AZS Argentyna	9	19	33:8
Fc Team	9	16	15:12
Autonaprawa	9	14	12:11
TKKF II	8	13	14:11
Zbabołęcy	8	11	14:16
TKKF I	9	10	17:21
JO-Mar	8	3	10:36

Kolejne mecze już 7 czerwca. O 14.30 zagrają: Autonaprawa i KRS TKKF „Rozwój” II. O 15.15 zmierzą się Zbabołęcy i Jo-Mar Stawowa. Na godz. 16.00 przewidziano mecz AZS Argentyna i KRSTKKF „Rozwój” I.

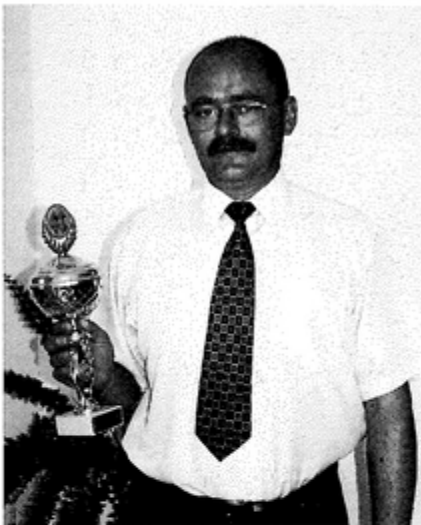
Piotr Tłolka z Krzyżowic okazał się najlepszym graczem Gminnej Ligi Skatowej. To już trzecie zwycięstwo tego gracza. Mieszkaniec Krzyżowic wygrał bowiem także pierwszą i przedostatnią edycję turnieju.

Partyjka w internecie

W skata gra dopiero od 1984 roku. Tajniki tej gry poznał dzięki teściowi, Ryszardowi Szweda wicemistrzowi Polski w 1988 r. - *Najpierw tylko przypatrywałem się jak teść gra z Marianem Węgrzynowiczem, aż w końcu sam spróbowałem. Tak mnie to wciągnęło, że gram do dziś. Na początku graliśmy w trójkę po kilka godzin dziennie - zdradza nam mistrz.*

Później pan Piotr próbował swoich sił w nowo założonym pierwszoligowym klubie w Szerokiej, a następnie w Świerkianach. Dziś ma na swoim koncie sporo sukcesów i zaliczany jest do grona najlepszych graczy naszej gminy.

Nauczył się grać w skata nie jest jednak tak łatwo. Jeżeli się gra dziennie, to potrzeba na to średnio od 3 do 4 miesięcy. -



zdj. SB

W skacie trzeba wszystko liczyć: figury, kolory. I chyba z tym początkujący gracze mają największy problem. Bardzo ważna jest rozgrywka. Sposób gry zależy też od partnera. Liczą się jednak nie tylko umiejętności, gdyż bez łutu szczęścia, karta nie idzie. A jeszcze lepiej się uczy, jeżeli się gra na pieniądze - żartuje pan Piotr.

Skat nie jest grą, do której zasiada się „z marszu”. Wymaga bowiem skupienia. Przydaje się dobra pamięć i umiejętność

koncentracji. Dlatego w skata często grają ludzie wykształceni. Mimo to chętnych nie brakuje.

Zdaniem pana Piotra, tak samo ważne jest towarzystwo z jakim zasiada się do gry. - *W miłym towarzystwie mogę grać nawet 20 godzin. Raz zdarzyło mi się, że jak usiadłem do gry w piątek o godzinie 12.00, to skończyłem o 6.00 w niedzielę. Graliśmy bez przerwy. Skat strasznie wciąga, a godziny szybko lecą.*

Skat nie jest grą statyczną. Jego zasady ciągle ewoluują. Dlatego zdarza się, że starsi zawodnicy określają inaczej kolory. Zmienia się nawet miejsce gry. Coraz większą popularnością cieszą się partie rozgrywane w internecie. Na stronę internetową poświęconą skatowi zagląda także pan Piotr. - *Grają tam zawodnicy z całego świata, głównie z Niemiec i Anglii.*

Pan Piotr odnosi sukcesy nie tylko w gminnych turniejach. W internetowym rankingu znajduje się na 32. miejscu na 1000 zawodników.

Co ciekawe, pana Piotra inne kartiane gry nie interesują. - *Chyba, że poker, ale do tego trzeba pieniędzy - żartuje.*

Jego sposób na sukces. - *Staram się licytować kartę do końca. Bez ryzyka nie ma zwycięstwa.*

Sabina Bartecka

BLIŹNIAKI RAZY 2

Narodzenie dziecka to duża radość dla każdej rodziny. Tym niemniej przyjście na świat bliźniaków jest zawsze sporym wydarzeniem. 20 marca w rodzinie państwa Węglorz z Pielgrzymowic na świat przyszło dwóch uroczych chłopczyków. Zaledwie kilka tygodni później, 11 kwietnia narodziny bliźniaków świętowała rodzina państwa Bandura z Pawłowic. Oto pociechy, które urodziły się w marcu i kwietniu:

- **Adam i Jakub Węglorz z Pielgrzymowic**, synowie Eugenii i Krzysztofa, ur. 20 marca
 - **Damian Radecki z Pawłowic**, syn Joanny i Sylwestra, ur. 16 marca
 - **Ola Kozak z Pawłowic**, córka Katarzyny i Krzysztofa, ur. 27 marca
 - **Paulina Hawelka z Jarząbkowic**, córka Magdaleny i Bronisława, ur. 1 kwietnia
 - **Bartek Krupa z Pawłowic**, syn Agnieszki i Sebastiana, ur. 1 kwietnia
 - **Emilia Zieleźnik z Warszowic**, córka Justyny i Sylwestra, ur. 7 kwietnia
 - **Mikołaj i Karol Bandura z Pawłowic**, synowie Katarzyny i Artura, ur. 11 kwietnia
 - **Adrian Galuszka z Jarząbkowic**, syn Moniki i Jacka, ur. 14 kwietnia
- Rodzicom gratulujemy! Niech wszystkie pociechy rosną zdrowo i przynoszą rodzicom wiele radości.



Sakramentalne Tak powiedzieli sobie Izabela Wojewoda z Krzyżowic i Krystian Serwotka z Pniówka

XII Dni Pawłowic 30 maja - 1 czerwca

30 maja (piątek), plener przy GOK

- 10.00 festiwal Twórczości Szkolnej
- 14.00 wręczenie nagród laureatom konkursów przedmiotowych
- 17.00 wręczenie odznaczeń „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”
- 19.00 koncert laureatów „Sali Prób 2003” **De Javu** (Jastrzębie), **Hodo** (Tychy) **Mary Jane** (Pszczyna)

31 maja (sobota)

- 9.00 I Targi Wspierania Przedsiębiorczości (GOK Pawłowice)
- 10.00 III Powiatowy Turniej Piłki Nożnej (boisko przy SP-2 w Pawłowicach)
- 15.00 Festyn (plener przy GOK)
- 15.10 **Kapela Walyncioki**
- 16.30 **Kabaret Rak**
- 18.00 **Dwie Korony** (przeboje Krzysztofa Klenczona)
- 20.00 Zabawa z big-band'em SMK KWK „Zofiówka” zespół taneczny ZEZ z Jastrzębia Zdroju.

1 czerwca (niedziela)

- 9.00 finał III Powiatowego Turnieju Piłki Nożnej (boisko przy SP Nr 2 w Pawłowicach)
- 12.00 otwarcie placu zabaw przy Domu Kultury na Osiedlu (wstęp na wszystkie urządzenia gratis.
- 14.00 przemarsz orkiestry dętej KWK „Pniówek” z osiedla do GOK-u
- 15.30 koncert **Kasi Danek** z zespołem „Kurzband” (plener przy GOK)
- 17.00 mecz pomiędzy reprezentacją KWK „Pniówek” i Radą Gminy Pawłowice (boisko przy SP 2)
- 17.00 - 20.00 **Artyści Dzieciom** (zabawy i konkursy dla dzieci, wystąpią zespoły: Duo Fix, Słoneczni i Antyki)
- 20.15 Formacja Taneczna „FLAVA”
- 20.30 koncert zespołu „Levuśi”
- 21.15 pokaz sztucznych ogni

Rada Rodziców przy Zespole Szkolno - Przedszkolnym w Krzyżowicach

serdecznie zaprasza na **II Festyn Rodzinny**, który odbędzie się w dniu 15 czerwca na terenie szkoły. Festyn rozpocznie się o godz. 14.30. W programie:

- występy artystyczne,
- gry,
- atrakcyjna loteria fantowa,
- mała gastronomia,
- zabawa.



Na ślubnym kobiercu stanęli także Monika Żymelka ze Skrzyszowa i Paweł Sobik z Pawłowic.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka
 Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.
 Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.
 Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 47-22-570, www.gokpawlowice.hg.pl
 Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 423-85-90, 423-85-51, biuro@infopakt.pl

RACJE
 GMINNE